Porównanie tłumaczeń Aggeusza 2:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy odezwał się Aggeusz tymi słowy: Tak jest z tym ludem i tak jest z tym narodem przed moim obliczem – oświadczenie JAHWE. Tak też jest z wszelkim dziełem ich rąk: Z czymkolwiek tam się zbliżają, jest to nieczyste.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) G dodaje: z powodu wcześniejszego zysku, będą cierpieć z powodu trudu ich oblicza – a nienawidziliście upominających w bramach, ἕνεκεν τῶν λημμάτων αὐτῶν τῶν ὀρθρινῶν ὀδυνηθήσονται ἀπὸ προσώπου πόνων αὐτῶν καὶ ἐμισεῖτε ἐν πύλαις ἐλέγχοντας. [↑](#footnote-ref-2)